



QUINDICINALE
SPORTIVO E
MONDANO

FORTNIGHTLY
SPORTING AND
SOCIETY NEWS

HALBMONATSSCHRIFT
FÜR SPORT UND
GESELLSCHAFT

DIRETTORE G. CERAME

Anno II - N. 15 - Brioni 20 Aprile 1930 VIII E. F. - Redazione: Isole Brioni - Un numero L. 3

G O L F

Sul magnifico campo del Golf di Brioni, ha avuto luogo dal 10 al 30 marzo u. s. l'annunciato torneo internazionale, al quale ha partecipato un eletto stuolo di giocatori italiani, inglesi, americani, tedeschi, francesi ed ungheresi.

Alle varie partite ha assistito la

The annual International Golf Tournament has just been concluded at Brioni. Competitors have come from all over Europe, the presence of Italians, Austrians, Hungarians, Germans, Dutchmen and Englishmen making the meeting truly international.

Auf dem schönen Golfplatz der Insel Brioni fanden in der Zeit vom 10. bis 30. März die diesjährigen internationalen Wettspiele statt. Es beteiligten sich Golfspieler aus Italien, England, Amerika, Deutschland, Frankreich und Ungarn.



Golf at Brioni

folla cosmopolita dell'isola che ha seguito con crescente interesse le varie fasi delle gare. Tra i vincitori molto festeggiato è stato il Sig. Lauber (Ungheria) per le sue due vittorie ambite, e cioè il «Campionato dell'Adria» per Signori, ed il «Premio Scudo di Brioni». Un bel successo ha raccolto anche la Contessa Jeanne de Salverte (Francia) che è stata proclamata «Campionessa dell'A-

There has been fine weather and excellent sport. The principal event, the Championship of the Adria, was won by Lauber, last year's winner, the runner-up being C. R. Skrimshire, who won the event two years ago. This match was won on the 37th hole after a tremendous struggle and was a most popular victory. There have been many other keen close matches: indeed a feature of the meeting has been

Den vielfach sehr interessanten Spielen folgten die bereits zahlreich eingetroffenen Frühjahrgäste des Hotels mit gespannter Aufmerksamkeit. Herr Lauber (Ungarn) errang sich abermals Championship of the Adria und blieb auch Sieger in dem Kampfe um Brioni Shield. Einen schönen Erfolg errang Comtesse Jeanne de Salverte (Frankreich), welche sich zur Championship of the Adria



10917



Mrs. Skrimshire, Mr. Lauber,
Countesse de Salverte, Mr. Skrimshire



Mr. Schmidt Tube



Col. Dalgety, Miss Forestier,
Capt. Pearce

dria». I coniugi inglesi Skrimshire sono stati ammirati nel Premio Pola (Signori) e nel Premio Venezia Giulia (Signore). La Coppa d'oro di Brioni, chiusura delle competizioni, è stata un bell'appannaggio per il Signor Schmidt Tube (Germania) giocatore preciso e sicuro.

Ecco i risultati tecnici delle gare:

GARA ALLE BANDIERE.

Pareggiata.

Aperta a Signore e uomini.

Signore: I. von Neumann (hdcp. 36)
II. Baronessa Madarassy Beck (hdcp. 32)

Uomini: I. Capt. Fischer (hdcp. 18)
II. Mr. Skrimshire (hdcp. 6)

the number of matches continuing well beyond the 18th hole.

Countess Jeanne de Salverte is to be heartily congratulated on her victory in the Ladies Championship. The full list of the result is appended.

aufschwung. Das englische Ehepaar, Mr. a. Mrs. Skrimshire boten vielfach Gelögenheit, ihr stilvolles Spiel zu bewundern. Sie errangen um Pola Prizes den Herrenpreis, im Venezia Giulia Prizes den Damenpreis. Als Schluss der Wettspiele errang sich Herr Schmidt Tube (Deutschland) die Brioni Gold Challenge Cup.

Es folgen die übrigen Resultate:

FLAG COMPETITION.

Handicap open to Ladies and Gentlemen.

Ladies: I. von Neumann (hdcp 36)
II. Baronin Madarassy Beck (hdcp. 32)

Gentlemen: I. Capt. Fischer (hdcp. 18)
II. Mr. Skrimshire (hdcp. 6)



Mr. Eugen Ræz
and Mrs. Tibor Racz



Signora Kupelwieser

FLAG COMPETITION.

Handicap open to Ladies and Gentlemen.

Ladies: I. von Neumann (hdcp. 36)
II. Baronessa Madarassy Beck (hdcp. 32)

Gentlemen: I. Capt. Fischer (hdcp. 18)
II. Mr. Skrimshire (hdcp. 6)



Mrs. Glaser



Mrs. Graetz

PREMIO VENEZIA GIULIA.
Pareggiata.

Gara a buche, per Signora.
I. Mrs. Skrimshire (hdcp. 3)
II. Mrs. Glogowski (hdcp. 35)

PREMIO POLA.

Pareggiata.
Gara a buche, per uomini.
I. Mr. Skrimshire (hdcp. 6)
II. Col. Dalgety (hdcp. 14)

CAMPIONATO DELL'ADRIA.

Aperta ad uomini.
Giro di qualifica.
Gli otto migliori punteggi qualificati per la gara a buche.
I. Mr. Lauber
II. Mr. Skrimshire

CAMPIONATO DELL'ADRIA.

Aperta a Signore.
Giro di qualifica.
Gli otto migliori punteggi qualificati per la gara a buche.
I. Contessa de Salverte
II. Mrs. Skrimshire

COPPA D'ORO BRIONI (CHALLENGE).

Da vincersi per tre volte.
Pareggiata.
Giro di qualifica.
Gli 8 migliori punteggi qualificati per la gara a buche.
I. Mr. Schmidt Tube (hdcp. 14)
II. Mr. Pauly (hdcp. 19)

PREMIO SCUDO DI BRIONI.

Per uomini.
36 buche.
I. Mr. Lauber (89+86=145)
II. Col. Carrington (96+89=185)
III. Dr. Schmidt Tube (94+91=185)

GARA DOPPIA MISTA.

Pareggiata.
Gara a buche.
I. Miss Forestier - Col. Dalgety (hdcp. 34)
II. Sig.ra Kupelwieser - Conte Salm (hdcp. 33)

VENEZIA GIULIA PRIZES FOR LADIES.

Match play under Handicap.
I. Mrs. Skrimshire (hdcp. 3)
II. Mrs. Glogowski (hdcp. 35)

POLA PRIZES FOR GENTLEMEN.

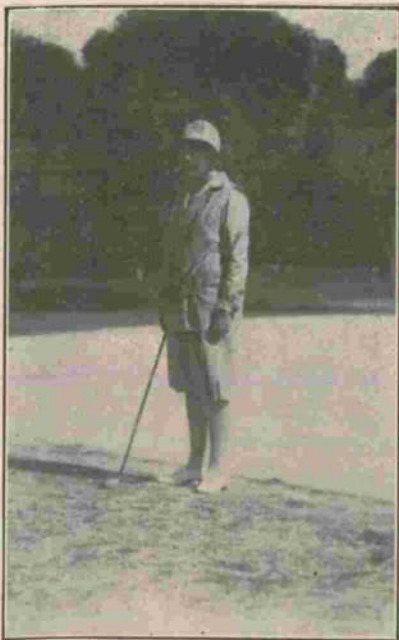
Match play under Handicap.
I. Mr. Skrimshire (hdcp. 6)
II. Col. Dalgety (hdcp. 14)

CHAMPIONSHIP OF THE ADRIA.

Open Competition for Ladies
Qualifying round - Eight best scores - Qualify for Match play
I. Mr. Lauber
II. Mr. Skrimshire

CHAMPIONSHIP OF THE ADRIA.

Open Competition for Gentlemen
Qualifying round - Eight best scores - Qualify for Match play
I. Contessa de Salverte
II. Mrs. Skrimshire



Princesse de Rohan

BRIONI GOLD CHALLENGE CUP.

To be won 3 times. Handicap.
Qualifying round - Eight best scores - Qualify for Match play
I. Mr. Schmidt Tube (hdcp. 14)
II. Mr. Pauly (hdcp. 19)

BRIONI SHIELD.

Open Competition for Gentlemen.
36 Holes.
I. Mr. Lauber (89+86=145)
II. Col. Carrington (96+89=185)
III. Dr. Schmidt Tube (94+91=185)

MIXED FOURSOMES.

Match play under Handicap.
I. Miss Forestier - Col. Dalgety (hdcp. 34)
II. Sig.ra Kupelwieser - Conte Salm (hdcp. 33)

VENEZIA GIULIA PRIZES FOR LADIES.

Match play under Handicap.
I. Mrs. Skrimshire (hdcp. 3)
II. Mrs. Glogowski (hdcp. 35)

POLA PRIZES FOR GENTLEMEN.

Match play under Handicap.
I. Mr. Skrimshire (hdcp. 6)
II. Col. Dalgety (hdcp. 14)

CHAMPIONSHIP OF THE ADRIA.

Open Competition for Ladies
Qualifying round - Eight best scores - Qualify for Match play
I. Mr. Lauber
II. Mr. Skrimshire

CHAMPIONSHIP OF THE ADRIA.

Open Competition for Gentlemen
Qualifying round - Eight best scores - Qualify for Match play
I. Contessa de Salverte
II. Mrs. Skrimshire

BRIONI GOLD CHALLENGE CUP.

To be won 3 times. Handicap.
Qualifying round - Eight best scores - Qualify for Match play
I. Mr. Schmidt Tube (hdcp. 14)
II. Mr. Pauly (hdcp. 19)

BRIONI SHIELD.

Open Competition for Gentlemen.
36 Holes.
I. Mr. Lauber (89+86=145)
II. Col. Carrington (96+89=185)
III. Dr. Schmidt Tube (94+91=185)

MIXED FOURSOMES.

Match play under Handicap.
I. Miss Forestier - Col. Dalgety (hdcp. 34)
II. Sig.ra Kupelwieser - Conte Salm (hdcp. 33)



Countess von Einsiedel



Count Dohna



Miss Langdon Betty, Miss Briggs Bury



Signor Rivolta

Hanno inoltre partecipato alle gare riportando anche dei buoni punteggi: Signor e Signora Rivolta, Mrs. Carrington, Mrs. Steinmetz, Generale Fitz Gerald, Mrs. Ellissen, Mrs. Colfelt, Mrs. Samek, Mrs. e Dr. Brügelmann, Mr. Racz senior, Mr. Racz junior, Principe Rnaul de Rohan, Principe Ralph de Rohan, Mrs. Urban, Dr. Zweifel, Conte Westphalen, Doctor Pastor, Conte Dohna, Mr. e Mrs. Schubert, Mrs. Glaser, Maggiore Peto, Mrs. Bedlington, Mr. Campbell ecc. ecc.

Players who have taken part in these games: Signor and Signora Rivolta, Mrs. Carrington, Mrs. Steinmetz, General Fitzgerald, Mrs. Ellissen, Mrs. Colfelt, Mrs. Samek, Mrs. and Dr. Brügelmann, Mr. Racz senior, Mr. Racz junior, Prince Raul de Rohan, Prince Ralph de Rohan, Mrs. Urban, Dr. Zweifel, Count Westphalen, Doctor Pastor, Count Dohna, Mr. and Mrs. Schubert, Mrs. Glaser, Major Peto, Mrs. Bedlington, Mr. Campbell, etc. etc.

Es haben ausserdem an den Wettspielen teilgenommen und gute Punkte erhalten: Signor e Signora Rivolta, Mrs. Carrington, Mrs. Steinmetz, General Fitz Gerald, Mrs. Ellissen, Mrs. Colfelt, Mrs. Samek, Mrs. e Dr. Brügelmann, Mr. Racz senior, Mr. Racz junior, Prince Raul de Rohan, Prince Ralph de Rohan, Mrs. Urban, Dr. Zweifel, Graf Westphalen, Doktor Pastor, Graf Dohna, Mrs. e Mrs. Schubert, Mrs. Glaser, Major Peto, Mrs. Bedlington, Mr. Campbell etc. etc.

The leading Brands
DRY MONOPOLE
Champagne

DOW'S PORT
Finest Vintage Tawny

COURVOISIER
The Brandy of Napoleon

HAIG'S WHISKY
Owning Haig & Haig

BANCO DI NAPOLI

Established 1539

Patrimonial and Reserve Funds Lit. 1.341.000.000

Head Office: Naples - Italy

OFFICES IN MORE THAN 150
CITIES IN ITALY & COLONIES

BRANCHES ABROAD:
NEW-YORK, CHICAGO,
:: BUENOS AYRES ::

CORRESPONDENTS
IN ALL PARTS OF THE WORLD

BANKING AND EXCHANGE
BUSINESS OF EVERY
DESCRIPTION

P O L O

Il brillante inizio della stagione

Se tutti gli sport trovano entusiasti appassionati, il Polo è il giuoco che ha il fascino del grande avvenimento. Le personalità più illustri si trovano schierate sul ground in attesa della disputa di un match che per le fasi emozionanti suscita il più vivo interesse.

Brioni ha anche il suo pubblico appassionato. Sull'isola convergono i principi del sangue e gli sportivi più illustri, i magnati dell'industria e gli uomini della politica e delle arti. E tutti seguono con grande interesse lo svolgimento delle gare. Naturalmente anche qui non manca mai il gentile e bel sesso che con un'eleganza di stagione e con un sorriso maliardo fa da cornice al campo.



S. A. R. il Duca di Spoleto

In questi giorni il Polo ha avuto un ospite illustre: S. A. R. il Duca di Spoleto, che ha anche partecipato a qualche partita svoltasi al ground a Val Rancon.

Inoltre tra le personalità erano presenti pure S. E. il Prefetto dell'Istria on. Leone Leone e l'ammiraglio Schlagek-Fabbrì ed altre autorità.

Durante questi giorni si sono svolte due importantissime gare: la Coppa Challenge del Principe Otto Windisch Graetz, e la Coppa del Signor Glogowski, matches che hanno avuto delle fasi bellissime e di grande emozione per la combattività dei giuocatori, per la loro destrezza e per la vivacità degli incontri che, data la loro importanza, la vittoria diventava ambitissima.

Molta attesa tra il pubblico era rivolta verso i giuocatori sigg. Mag. Graham, Cap. Tucker e Mr. Tyrell-Martin che per la prima volta comparivano sul campo di Brioni. Questi eccellenti giuocatori non hanno deluso l'attesa dappoichè il Mag. Graham si appalesa giuocatore redditizio che sa parare ogni colpo con ammirevole prontezza mentre è velocissimo negli attacchi. Il Cap. Tucker rende a sua volta tanto nell'attacco che nella difesa e nella sua impassibile calma calcolatrice presa nel suo lungo soggiorno in India dimostra come anche e soprattutto nel giuoco del Polo ci voglia intuito ed intelligenza.

Il più giovane tra i giuocatori è Mr. Tyrell-Martin. L'esuberanza dei suoi anni giovanili lo rende sempre brillantissimo nel giuoco. E' un provetto del Polo, vivace e velocissimo insidia sempre l'azione degli avversari.

Inoltre tra i giuocatori si è fatto notare il Conte Bethlen, figlio del Conte Bethlen Presidente dei ministri d'Ungheria, che per questo difficile giuoco ha eccellente disposizione.

Ecco i risultati tecnici delle gare:

Coppa Challenge Windisch-Graetz

Tre forti squadre si sono battute per questa ambita coppa. Squadra *Rossa* di Budapest: Mr. Sorg, Mr. Aich, Conte Bethlen, Capitano Fischer; la squadra *Blu*: Conte Westphalen, Mr. Tyrell-Martin, Capitano Pearce, Sig. Kupelwieser; infine quella *Bianca*: Mr. Glogowski, Principe Otto Windisch Graetz, Capitano Tucker, Mr. C. S. Campbell. La squadra di Budapest aveva ricevuto $4\frac{1}{2}$ goals di vantaggio contro i bleu e $6\frac{1}{2}$ goals contro i bianchi.

Nella semifinale i rossi batterono i bleu per $8\frac{1}{2}$ goals contro 7.

Nella finale i bianchi batterono i rossi per 10 goals contro $8\frac{1}{2}$. Alla prima ripresa Mr. C. S. Campbell riportò un colpo a bastone alla mano per cui fu costretto a ritirarsi e venne sostituito dal Maggiore Graham.

Le coppe furono distribuite dalla contessa Dohna.

Coppe Glogowski

Tre valorose squadre si sono incontrate brillantemente per le coppe Glogowski. Squadra *Blu*: Sig. Venier, Principe Schaumburg Lippe, Capitano Tucker, Mr. Baer; squadra *Gialla*: Conte Westphalen, Mr. Glogowski, Conte Bethlen, Maggiore Graham; *Rossa*: Principe Otto Windisch-Graetz, Mr. Tyrell Martin, Capitano Pearce, Capitano Fischer.

Nella semifinale i gialli batterono i blu per 10 goals a 4. Nella finale i rossi batterono i gialli per 6 goals a $4\frac{1}{2}$. I gialli avevano avuto $3\frac{1}{2}$ goals di vantaggio dall'handicap. Le coppe furono distribuite ai vincitori dalla signora Elly Glogowski.

Durante le gare ha funzionato da arbitro con molta abilità e giusta severità il maggiore Mason.

The Windisch-Graetz Challenge Cup

Three teams entered for the Challenge Cup presented by Prince Otto Windisch Graetz which is contested each year during the Spring tournament.

Red:

1. Mr. Sorg
2. Mr. Aich
3. Count Bethlen
4. Capt. Fischer

Blue:

1. Count Westfalen
2. Mr. Tyrel Martin
3. Capt. Pearce
4. Mr. Kupelwieser

White:

1. Mr. Glogowski
2. Prince O. Windisch Graetz
3. Capt. Tucker
4. Mr. C. S. Campbell

Reds and Blues were drawn to play the first match in which the Reds, a Hungarian Team, received 4½ goals start, and put up such a good game that they were able to retain their lead, winning by 8½ goals to 7.

In the final between the Hungarian and the Whites, Mr. Campbell received a blow on his stick hand in the first chukker and was obliged to retire as his thumb was fractured, Major Graham taking his place. This team, although having to give 6½ goals start to the Hungarians, proved too strong for the latter and secured a victory of 10 goals to 8½.

Among the spectators was the Duke of Spoleto, nephew of the King of Italy, who takes a keen interest in the game and is himself starting to play.

Countess Dohna presented the cups after the match.

Three first-class polo teams fought for the Glogowski cups.

The Glogowski Cups

The «Blue» team: Mr. Venier, Prince Schaumburg Lippe, Capt. Tucker, Mr. Baer.

The «Yellow» team: Count Westphalen, Mr. Glogowski, Count Bethlen, Major Graham.

The «Red» team: Prince Otto Windisch-Graetz, Mr. Tyrell Martin, Capt. Pearce, Capt. Fischer.

In the semi-final the «Yellows» beat the «Blues» by 10 goals to 4. In the final the «Reds» beat the «Yellows» by 6 goals to 4½. The «Yellows» had 3½ goals advantage through the handicap.

The cups were distributed to the winners by Mrs Elly Glogowski.

Major Mason was an able and appreciated umpire during the matches.



FRAU ELLY GLOGOWSKI

Der Windisch-Graetz Challenge Cup

Drei Teams nahmen am Match des vom Fürsten Otto Windisch Graetz gestifteten Challenge Cup teil, welcher jährlich im Frühjahrstounier ausgespielt wird.

Rot:

1. Mr. Sorg
2. Mr. Aich
3. Graf Bethlen
4. Capt. Fischer

Blau:

1. Graf Westfalen
2. Mr. Tyrel Martin
3. Capt. Pearce
- 4 Mr. Kupelwieser

Weiss:

1. Mr. Glogowski
2. Fürst Otto Windisch Graetz
3. Capt. Tucker
4. Mr. C. S. Campbell

Die Roten und die Blauen wurden gezogen und spielten das erste Match, in welchem die Roten, ein ungarisches Team 4½ Goals Start bekamen. Sie spielten so gut, dass es ihnen gelang 8½ gegen 7 Goals zu gewinnen.

Im Endspiel zwischen dem ungarischen Team und des Weissen, erhielt Capt. Campbell im ersten Chukker einen Schlag auf die rechte Hand und war gezwungen sich zurückzuziehen, da sein Daumen gebrochen war. Major Graham trat an seine Stelle.

Trotzdem dieses Team dem ungarischen 6½ Goals Start gegeben hatte, bewies es sich als das Stärkere und siegte mit 10 Goals zu 8½.

Unter den Zuschauern befand sich der Duca di Spoleto, ein Neffe del italienischen Königs, welcher sich lebhaft für das Polo interessiert und selbst zu spielen beginnt.

Gräfin Dohna übergab den Gewinnern nach dem Match die Cups.

Die Kurt Glogowski Cups

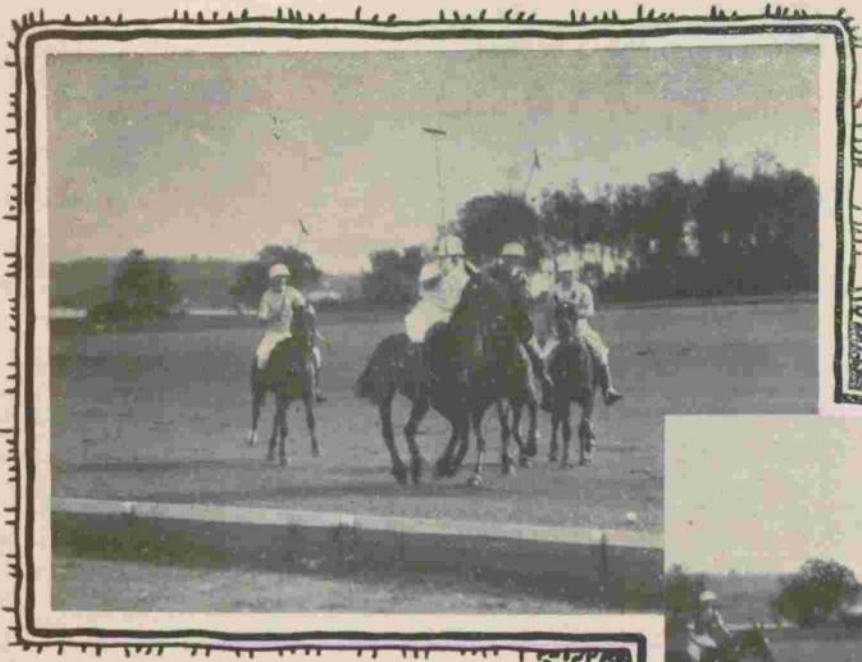
Drei bewährte Mannschaften sind für den Preis Glogowski glänzend ins Treffen getreten. Die Blauen bestanden aus: Herr Venier, Prinz Schaumburg-Lippe, Kap Tucker, Mr. Baer. Die Gelben waren: Graf Westphalen, Mr. Glogowski, Graf Bethlen, Ma-

jor Graham, während den Roten Prinz Otto Windisch-Graetz, Mr. Tyrell Martin, Kap. Pearce und Kap. Fischer angehörten.

In der vorletzten Partie schlugen die Gelben die Roten um 10 Goals gegen 4. In der Finale schlugen die Roten die Gelben um 6 Goals gegen 4½. Die Gelben hatten hierbei einen Vorteil von 3½ Goals. Die Preise wurden den Siegern durch Frau Glogowski übergeben.

Während der Wettkämpfe fungierte Major Mason mit grosser Sachkenntnis und vollkommener Objektivität.

**



Alcune emozionanti fasi di Polo a Brioni prese durante i più importanti matches

Some exciting scenes during the important polo matches at Brioni



Einige aufregende Momente der Polo - Spiele in Brioni in den wichtigsten Begegnungen

I convegni della mondanità sportiva al ground di Polo di Brioni



Ai sorrisi della primavera s'intercalano i dolci sorrisi muliebri e l'eleganza più distinta della femminilità cosmopolita...

1) Mr. Glogowski, Conte Fink zu Finkenstein, Conte Westphalen, Mrs. Glogowski, Mrs. von Neumann, Contessa Fink zu Finkenstein

2) Mrs. Pick, Mrs. Graham

3) Mrs. Rafkal, Mr. Alch, Sig. Tripcovich, Mr. e Mrs. Heilbut, Sig.ra Tripcovich, Conte Salm

4) Mr. Urban, Principe O. Windisch-Graetz, Mrs. Urban, Contessa von Einsiedel, etc.

PRINCE WINDISCH-GRAETZ CHALLENGE CUP



In alto - Above - Oben

La premiazione dei vincitori fatta dalla leggiadra e distinta Contessa Dohna
The distribution of the prizes by the Countess Dohna - Die Preise-Verteilung durch Gräfin Dohna

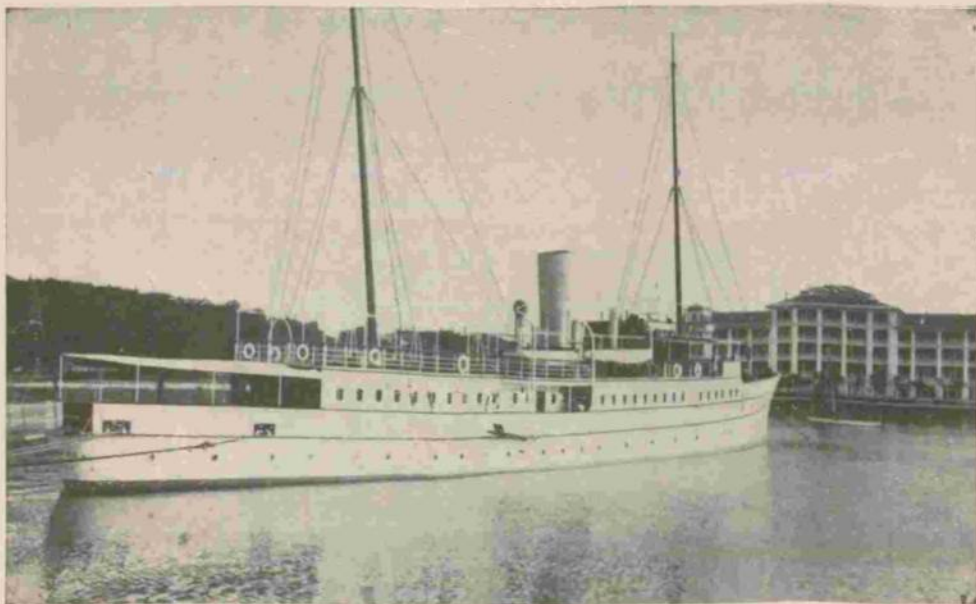
Al centro - Centre - Mitte
 I vincitori - The winners - Die Sieger

Mr. Glogowski, Capt. Tucker, Prince Otto Windisch-Graetz, Major Graham

In basso - Below - Unten
 Squadra Bleu - «Blue» team - Blaue Mannschaft

Count Westphalen, Mr. Tyrell Martin, Capt. Pearce, Mr. Kupelwieser

Squadra di Budapest - Budapest team - Budapester Mannschaft
Mr. Sorg, Mr. Aich, Count Westphalen, Capt. Fischer



«Princess»

BANDIERE ESTERE nella Baia di Brioni

Il mare di Brioni è stato in questi giorni solcato da due magnifici natanti bianchi: uno americano, l'altro inglese e precisamente il M. N. «Cyprus» di proprietà di S. E. Aldred e il M. N. «Princess» di proprietà di Sir James Knott.

Trattasi di due magnifici esemplari di yacht, veri gioielli della tecnica navale, snelli di linea, veloci e soprattutto comodissimi e moderni. L'allestimento interno è dei più lussuosi ed il confort è dettato dalle esigenze del tenore di vita moderna.

Naturalmente tanto il signor Aldred quanto il Bar. Knott s'interessarono moltissimo della vita mondano-sportiva di Brioni e presenziarono a parecchi matches così di Polo come di Golf.

In Brioni Harbour

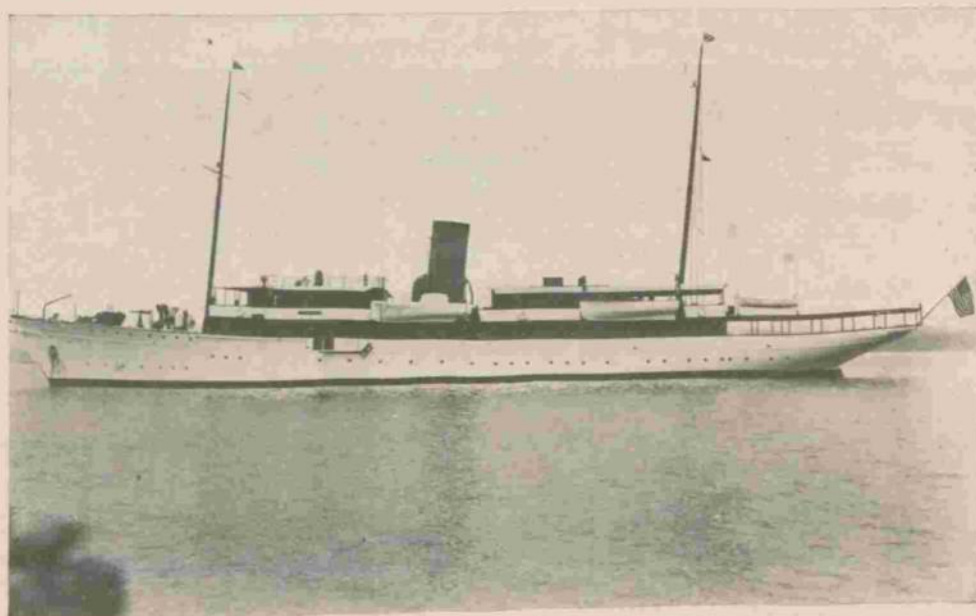
Two yachts, one American, the «Cyprus» and one English, the «Princess», belonging to Mr. S. E. Aldred and to Sir James Knott respectively, have arrived during the last few days at Brioni. These two gentlemen with a few of their friends visited the Island and played a round or two of golf, and during their stay they attended one or two polo matches.

Im Hafen von Brioni

Dieser Tage haben zwei vornehme Yachten vor Brioni geankert.

«Cyprus» an Bord S. E. Aldred unter dem amerikanischen Sternenbanner, und «Princess», Eigner Sir James Knott unter englischer Flagge.

Alle Insassen der Yachten beteiligen sich eifrig am Golfspiel und den gesellschaftlichen Veranstaltungen und zeigen lebhaftes Interesse für die Polo-matches um die verschiedenen Cups.



«Cyprus»

NEL MONDO ELEGANTE E SPORTIVO DI BRIONI



Contessa Dohna



Sig.na Kupelwieser



Baronessa Albori



O S P I T I D I B R I O N I

S. A. R. AIMONE DI SAVOIA AOSTA Duca di Spoleto - R. N. Quarto

Tenente di vascello Conte Adriano Foscari, Ufficiale addetto alla persona di S. A. R. il Duca di Spoleto - R. N. Quarto

Frau Weinbergerova Irma - Praga
 Herr Weinberger Gustavo - Praga
 Mrs. Coote Ida - London
 Mr. Coote Arturo - London
 Mr. Dereder Ermano - St. Gallen
 Mrs. Sellers Kitty - London
 Mrs. Tweedy Ada - London
 Mr. Tweedy Giorgio - London
 Frau Rosenthal Maria - Berlin
 Dr. Rosenthal Philipp - Berlin
 Mr. Leinhan Edoardo - New-York
 Mrs. Leinhan Caterina - New-York
 Mrs. M. Nally Mary - New Richmond
 Mrs. M. Nally Alice - New Richmond
 Mrs. Schwab Midud - London
 Mr. Schwab Franco - London
 Herr Seippel Toni - Essen
 Herr Seippel Ermano - Essen
 Herr Wagner Francesco - Gumpoldskirchen
 Herr Fraenkel Heinz - Charlottenburg
 Mrs. Zahourdininliddo Dorotea - New-York
 Frau Boehringer Antonia - Mannheim
 Frau Boehringer Emilia - Lamhim
 Frau Patzschke Lucia - Leipzig
 Herr Drach Arturo - Wien
 Herr Richter Binnenthal - Graz
 Herr Marguardt Albino - Chemnitz
 Sig. Tripcovich Oliviero - Trieste
 Si.ra Tripcovich Elisabetta - Trieste
 Sig.ra Dalmazzo Giulia - Trieste
 Sig. Mimbelli Alberto - Montecatini
 Sig.ra Mimbelli Maria - Montecatini
 Sig. Schott Alberto - Trieste
 Frau Bogнар Valeria - Budapest
 Herr Bogнар Adalberto - Budapest
 Sig. Gunalachi Giorgio - Trieste
 Sig.ra Gunalachi Maria - Trieste
 Herr Behrens Kurt - Charlottenburg
 Frau Behrens Marta - Charlottenburg
 Herr Behrens Ermano - Charlottenburg
 Frau Kläcz Palne - Budapest
 Herr Kläcz Paolo - Budapest
 Frau Baumgarten Ida - Budapest
 Frau Hartig Charlotte - Amburgo
 Frau Bruchsteiner Armine - Budapest
 Herr Bruchsteiner Armin - Budapest
 Herr Neumann Ditterswald Felice - Wien

Frau Lederer Giuditta - Praga
 Mrs. Mangam May - New-York
 Mr. Gibb Florence - New-York
 Cav. Don Jesus de Encio - Budapest
 Frau Nussenblatt Mina - Wien
 Fräulein Wigner Edith - Wien
 Frau Wigner Emma - Wien
 Frau Siemon Marga - Mulheim A. D. Ruhr
 Herr Siemon Hans - Essen
 Dr. Kaiser Giuseppe - Leipzig
 Frau Ohlrogge Else - Köln
 Herr Ohlrogge Gert - Bremen
 Mr. Graham John - Cairo
 Mrs. Graham Ectna - Cairo
 Frau Hook Ilse - Erfurt
 Dr. Hook Giorgio - Erfurt
 Frau Seel Jemie - Hanisburg
 Herr Seel Paolo - Hanisburg
 Frau Walburga Rösl - Düren
 Frau Schoeller Maria - Düren
 Herr Schoeller Ugo - Düren
 Frau Seisser Margherita - Wurzburg
 Frau Schnitzlein Ilse - München
 Frau Kreiser Frida - Ulm
 Frau Pecht Elsa - München
 Mrs. Nye Edith - Morrester Mass
 Miss Nye Anna - Morrester Mass
 Tenente di vascello Cerrina Feroni Rodolfo - Spezia
 Sig.ra Cerrina Feroni Cilla - Brindisi
 Frau Kayser Sofia - Darnstadt
 Herr Kayser Enrico - Darnstadt
 Mrs. Mason Nina - London
 Mr. Mason Eriberto - London
 Mr. Bacchus Daphne - Genova
 Mrs. Bacchus Giulia - Genova
 Mrs. Dugan Adams Luigia - Parigi
 Conte Bethlen Istvan - Budapest
 Ing. Sorg Eugenio - Budapest
 Fräulein von Gastanjen Valeria - Bonn
 Frau Starigk Elena - Berlino
 Herr Priester Giulio - Wien
 Herr Schütte Guglielmo - Berlin
 Frau Riebensham - Greta - Charlottenburg
 Dr. Riebensham Paolo - Charlottenburg
 Frau Fraser Costanza - Lucknow
 Herr Fraser Roberto - Lucknow
 Herr Spitzer Silas - New-York
 Mrs. Bryant Elisabetta - London
 Mr. Bryant Harold - London
 Dr. Wiener Fritz - Berlin
 Frau Molnar Edonne - Budapest
 Herr Molnar Edon - Budapest

Fraulein Marax Lilly - Berlin
 Dr. Lederer Eugenio - Praga
 Herr Marba Teodoro - Berlin
 Frau Marba Margherita - Berlin
 Dr. Wolff Walter - Karlsruhe
 Mrs. Kornodi Elena - Kisszallas
 Dr. Kornodi Karoly - Kisszallas
 Mrs. Rondenbuch Wally - New-York
 Mrs. Rondenbuch Rosanna - New-York
 Frau Graetz Elisabetta - Ganz
 Frau Graetz Erna - Berlin
 Herr Graetz Hans - Berlin
 Frau Glaser Marianna - Wien
 Frau Paprotzky Herta - Charlottemburg
 Dr. Funk Hans - Berlin
 Mrs. Joy Anna Costanza - London
 Mrs. Joy Phyllis Vera - London
 Mr. Carrington Roberto - London
 Mrs. Carrington Elisabetta - London
 Herr Wolfsohn Giorgio - Charlottemburg
 Frau Wolfsohn Marta - Charlottemburg
 Dr. Donat Giuseppe - Brno
 Herr Aidinyan Edoardo - Trieste
 Herr Wolff Sally - Charlottemburg
 Herr Lauber Deszo - Budapest
 Dr. Raez Jenő - Budapest
 Herr Benes Imre - Budapest
 Dr. Jörgensen Dora - Uulzen
 Herr Wright Daniele - Wimhezter
 Mr. Hackett Lewis - Roma
 Mr. Balfour Marshall - New-York
 Mrs. Wynne Maud - London
 Mr. Wynne Graham - London
 M.se e M.sa Gian Franco Litta Modignani - Milano
 Conte e Contessa Lanfranco Campello - Roma
 Principessa I. Colonna di Stigliano - Roma
 Conte Westphalen Fritz - Berlin
 Mr. Ritsema Maindert - Hilversum
 Dr. V. Schmidt Federico - Ohligs
 Mrs. Rubow Daisy Maria - Malmo
 Mr. Rubow Rodolfo - Malmo
 Mr. Möller Walborg - Malmo
 Herr Beckovizt Eugenio - Budapest
 Herr Becker Adelaide - Berlin
 Mrs. Morse Alice - London
 Conte de Lazara Pisani Francesco - Stra
 Cav. Masciadri Guido - Venezia
 Mrs. Willes Sofia - London
 Mrs. Stratton Florence - London
 Frau Priester Camilla - Wien
 Herr Priester Giulio - Wien
 Herr Lustig Kurt - Marienbad
 Herr Racz Tibos - Budapest
 Herr Herfurth Edgar - Leipzig
 Herr Herfurth Rodolfo - Leipzig
 Frau Eisner Elena - Berlin
 Herr Radonicich Luigi - Glasgow
 Dr. Reichel Giovanni - Wien
 Baronessa v. Rheinhaben Gisela - Bad-Godesberg
 Frau Pick Dora - Dresden
 Dr. Pick Hans - Dresden
 Frau v. Winterfeld Margherita - Dresden
 Frau Scheyer Cloty - Nürnberg
 Herr Scheyer Massimiliano - Nürnberg

Herr Gompesz Erwin - Budapest
 Herr Ehrmann Cornelio - Budapest
 Frau Bergt Olga - Leipzig
 Frau Scheckbach Susanna - Leipzig
 Herr Scheckbach Willy - Leipzig
 Herr v. Egry Aurel - Budapest
 Herr Scheferdecker Hans - Düsseldorf
 Frau Petschekova Luigia - Praga
 Herr Petscek Bedrich - Praga
 Frau Illert Lucia - Gross Stenheim
 Herr Illert Fritz - Gross Stenheim
 Frau Brauer Emilia - Aachen
 Herr Brauer Arturo - Aachen
 Frau Baar Hilde - Wien
 Dr. Baar Gustavo - Wien
 Herr Roebel Eugenio - Stuttgart
 Principe Schaumburg-Lippe Adolfo - Höllriegelskreuth
 P.ssa Schaumburg-Lippe Elisabetta - Höllriegelskreuth
 Capt. Lodi Rodolfo - Roma
 Frau Graf Berta - Wien
 Dr. Graf Guglielmo - Wien
 Frau Seligman Caterina - Berlin
 Fräulein Salmony Lilly - Berlin
 Herr Seligman Ernesto - Berlin
 Frau Törs Josefne - Budapest
 Herr Törs Giuseppe - Budapest
 Frau Klug Emilne - Budapest
 Herr Klug Emilio - Budapest
 Mrs. Clark Edith - London
 Mrs. Clark Cristina - London
 Mr. Clark Yane - London
 Mr. Clark Sidney - London
 Dr. Schmidt Pietro - Shangai
 Dr. Palagy Roberto - Budapest
 Mrs. Kiss Giuditta - Aberdeen
 Frau Hans Giovanna - Leipzig
 Herr Hans Enrico Leipzig
 Signora Cosulich Ottilia - Trieste
 Frau Ferenczy Sandorn - Budapest
 Herr Ferenczy Sandor - Budapest
 Dr. Orel Roberto - Graz
 Herr Kresbach Emmerico - Graz
 Fräulein Hemann Ella - Berlin
 Herr Demmer Arno - Wien
 Frau Telegdy Géza - Budapest
 Dr. Telegdy Géza - Budapest
 Frau Morawetz Frieda - Praga
 Herr Morawetz Richard - Praga
 Frau Buhlon Eleonora - Wien
 Herr Hohn Kurt - Bundheim
 Dr. Staadekker Otto - Bucarest
 Herr Patschke Carlo - Leipzig
 Dr. Boschan Paolo - Wien
 Frau Weiss Maria - Wien
 Fräulein Weiss Edina - Wien
 Dr. Weiss Lodovico - Wien
 Frau Wechsler Elena - Wien
 Fräulein Wechsler Marianna - Wien
 Herr Wechsler Max - Wien
 Frau Bruckner Anna - Wien
 Herr Bruckner Felice - Wien
 Fräulein Hollak Hanna - Wien
 Herr Pollak Isidoro - Wien
 Fräulein Buhlau Elisabetta - Wien

Contessa Orti-Manara Ebe - Roma
 Conte Orti-Manara Emilio - Roma
 Signora Caratti Maria-Teresa - Roma
 Frau Mautner Nadorne - Budapest
 Herr Heini Paolo - Wien
 Frau Heini Stefania - Wien
 Herr Heini Edoardo - Wien
 Frau Baumgartner Flora - Budapest
 Fräulein Baumgarten Clara - Budapest
 Dr. Baumgartner Nandor - Budapest
 von Ortlieb Riccardo - Wien
 Fräulein Lubimus Annieliese - Berlin
 Dr. Schreyer Endre - Budapest
 Frau von Ortlieb Maria - Wien
 Herr Bruckner Paolo - Praga
 Mr. Hatfield Carlo - London
 Mr. Rosenthal Morris - Boston
 Mrs. Rosenthal Luigia - Boston
 Mr. Kern Yol - New-York
 Mrs. Kern Ilma - New-York
 Frau Stenmaszler Olga - Wien
 Frau Yacobowitz Elisabetta - Berlin
 Herr Yacobowitz Giorgio - Berlin
 Contessa Fink von Finkenstein Luigia - Schönberg
 Conte Fink von Finkenstein Corrado - Schönberg
 Mr. Tucker Harold - London
 Contessa von Einsiedel Anna - München
 Frau Saalfeld Elisabetta - Berlin
 Dr. Ullstein Francesco - Berlin
 Principe Hohenlohe Oehrigen Augusto - Berlin
 Herr Krafft von Kriegsheim - Parsikow
 Mrs. Martin Edith - London
 Capt. Martin Erich - London
 Herr Fodor Alek - Budapest
 Mr. Brookes Desmond - London
 Mr. Brookes Tomaso - London
 Dr. Stühmer Geza - Budapest
 Frau Yunghans Carolina - Schramberg
 Herr Yunghans Helmut - Schramberg
 Herr Yurgens Enrico - Schooten
 Mrs. Salisbury Muriel - London
 Mrs. Martin Doreen - London
 Mrs. Mitschelson Mary - London
 Herr Frank Paolo - Nürnberg
 Herr Müller Giovanna - Charlottenburg
 Mr. Boddington Henry - London
 Mrs. Rose Margherita - London
 Mrs. Boddington Alice - London
 Lady Rose Maria - London
 Mr. Rose Ugo - London
 Baronessa Albori Ida - Trieste
 Herr von Lewinski Lieseloth - Breslau
 Frau Molitor Ida - Salzburg
 Herr Laue Gerardo - Berlin
 Frau Laue Thosnelda - Charlottenburg
 Frau v. Fabrice Emilia - Paris
 Herr Schüleini Giulio - Hilversum
 Herr Boutersek Corrado - München
 Herr Kurzweg Ruth - Charlottenburg
 Frau Kurzweg Betty - Charlottenburg
 Signa de Pangher Manzini Giuliana - Trieste
 Dr. Oblath Oscare - Trieste
 Sig.ra Oblath Anna - Trieste

Principe G. Colonna di Stigliano - Noventa Padovana
 Barone Economo Demetrio - Trieste
 Baronessa Economo Ellie - Trieste
 Herr Wanniek Vittorio - Wien
 Frau Bodlaender Alice - Charlottenburg
 Dr. Bodlaender Silvio - Charlottenburg
 Herr Wahl Enrico - Budapest
 Herr von Winterstein Emilio - Dresden
 Frau Goldschimid Dora - Berlin
 Herr Goldschimid Isidoro - Berlin
 Herr Aich Umberto - Budapest
 Frau Pick Rosalia - Berlin
 Herr Baer Siegfried - Berlin
 Frau Müller Olga - Wien
 Frau Sporer Cecilia - Wien
 Dr. Sajovic Alessandro - Parigi
 Mr. Heilbut Winifred - London
 Mr. Heilbut Max - London
 Mr. Swift Merett - Washington
 Mr. Washburn Alberto - Wien

Direttore responsabile: GIUSEPPE CERAME

Industrie Grafiche Italiane - Trieste, Via Cesare Battisti N. 23



*Profumerie
Articoli
per Toelette*

Giuseppe Visconti
SOCIETÀ ANONIMA

**BRIONI
NEGOZIO**

GIUSEPPE VISCONTI DI MODRONE
TRIESTE - PIAZZA DELLA BORSA N. 8

**Intending Visitors to Brioni from
Great Britain, Ireland and all English
speaking countries**

may obtain full particulars and literature (Hotel - and Sports - Tariff, descriptive and illustrated literature, the "Brioni", Sporting and Society News, a comprehensive time table for all connections and fares from London to Brioni etc.) as all other data, from our London Office under management of one of our own managers - Mr. Adolph Dietrich. **Rooms booked** and every facility extended. Address:

"Island of Brioni,"

Official Information Bureau

25, Cockspur Street - Trafalgar Square

LONDON S.W.1.

Telephone Regent 4870, Telegrams: BRIONI-CLUBLAND-LONDON

Le Linee dei piroscafi con toccata a Brioni

SOCIETÀ ISTRIA - TRIESTE:

Giornaliero postale e bisettimanale celere M/n "S. Giusto,"

SOC. DI NAV. S. MARCO:

Da e per Trieste - Bisettimanale celere Dalmazia: M/n "Francesco Morosini,"

Da a per Trieste - Bisettimanale per Ancona: p fi "Duino," e "Stampalia,"

Da Venezia 4 arrivi e partenze per settimana - M/n "F. Morosini," celere Dalmazia e "Lorenzo Marcello," - "Lazzaro Mocenigo," (linea Vezezia - Brion - Abbazia - Fiume).

SOC. DI NAV. COSULICH:

Eventuale, secondo orario, con le superbe M/n "SATURNIA," e "VULCANIA,"



SELLERIA A. PARIANI

MILANO - Via Filodrammatici 6

Succursale in Roma - Piazza S. S. Apostoli, 81

ARTICOLI SPECIALI PER IL GIUOCO DEL POLO

Forniture per Concorsi Ippici, Cacce e Corse al Galoppo

Nuovo Catalogo Illustrato

Per informazioni, acquisti, cataloghi illustrati
rivolgersi a

GIUSTO ROTH, Scuderie Isole Brioni

JOHNNIE WALKER



L'Identica qualità
in tutto il mondo

Nato nel 1820
e Sempre in Gamba!

JOHN WALKER & SONS, Ltd.,
Scotch Whisky Distillers,
KILMARNOCK, SCO. LAND.

THE SPORTS INFORMATION BUREAU

AT LILLYWHITES LTD.
CRITERION BUILDINGS
PICCADILLY CIRCUS
LONDON S. W. 1.

◆◆◆

Give full information and advice in respect to:

SPORTS TOURS - WINTER SPORTS
HOTEL ACCOMODATION - RAILWAY,
STEAMSHIP and SLEEPING CAR
TICKEST

◆◆◆

HARD TENNIS COURTS - COVERED
COURTS - SQUASH COURTS - SPORTS
GROUNDS - GOLF and PUTTING
COURSES

◆◆◆

LAWN TENNIS COACHING - GOLF and
FENCING LESSONS - LESSONS in FLY
and BAIT CASTING - ICE SKATING
LESSONS

◆◆◆

SPORTS FIXURE BOOKLETS (Interna-
tional) - SCOTCH and IRISH SHOOTING
and FISHING ESTATES - SWISS
CHALETS

MAJOR S. J. WATTS - PROPRIETOR



SAVOIA EXCELSIOR PALACE - TRIESTE GRANDE ALBERGO DI 1° ORDINE

250 Camere con acqua corrente - Bagni privati
Toilettes e Telefono - Grand Hall e Ristorante
prospiciente il mare - American Bar - Ufficio
Postelegrafico - Autorimessa

PREZZI

Camera con acqua corrente a 1 letto da L. 25 a L. 40
" " " " " a 2 letti da L. 45 a L. 70
Camera con bagno privato a 1 letto da L. 50 a L. 70
" " " " " a 2 letti da L. 90 a L. 120
PENSIONE COMPLETA E STANZA da L. 70

Dante Battistelli - Brioni COIFFEUR

ONDULAZIONI - MASSAGGI - MANICURE -
PEDICURE - TINTURE - TAGLIO CAPELLI



GOLF AT BRIONI

IL CAMPO DI GOLF DI BRIONI



GOLF IN BRIONI